《德语报刊阅读（一）》课程教学大纲

**一、课程基本信息**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **英文名称** | German Newspaper Reading | **课程代码** | GERM2024 |
| **课程性质** | 专业选修课程 | **授课对象** | 全日制本科德语专业学生 |
| **学 分** | 2 | **学 时** | 36 |
| **主讲教师** | Anja Spiller | **修订日期** | 2025年3月23日 |
| **指定教材** | 新编德语报刊阅读, Neue deutsche Zeitungslektüre, Shanghai Foreign Language Education Press  德语报刊导读, Surfen durch die deutsche Zeitungslandschaft, Shanghai Foreign Language Education Press | | |

**二、课程目标**

（一）**总体目标**

The overall objective of the German Newspaper Reading class is to enhance students' German reading comprehension skills through the analysis and interpretation of authentic newspaper texts. Students will be introduced to a variety of article types commonly found in German newspapers, including news reports, opinion pieces, feature articles, and editorials.

By engaging with these diverse texts, students will learn and practice effective reading strategies tailored for a foreign language context. They will develop the ability to identify key information, understand context and tone, and critically evaluate the content.

Additionally, the class aims to expand students' vocabulary, improve their grammatical understanding, and provide insights into German culture and current events, ultimately fostering their overall proficiency and confidence in reading German.

（二）课程目标

The teaching objective of this course is to equip students with the skills and confidence to proficiently read German newspapers. This involves introducing them to a variety of reading techniques specifically designed for comprehending texts in a foreign language, enabling them to approach different types of articles with ease and accuracy. By mastering these techniques and understanding the nuances of different article types, students will not only enhance their reading comprehension but also build their self-confidence in tackling German newspaper content.

Ultimately, the course aims to lay a solid foundation for students to independently and effectively read and engage with German newspapers, expanding their knowledge and fostering their overall proficiency in the language.

**课程目标1：Get to know different kinds of articles in a German newspaper.**

* 1. Understand the differences between various kinds of articles in a German newspaper.
  2. Understand the function of different kinds of articles in a German newspaper.
  3. Be able to recognize the type of article in a German newspaper.

**课程目标2：Practice reading newspaper articles.**

2.1 Learn techniques how to understand articles in German.

2.2 Improve vocabulary through reading.

2.3 Improve reading comprehension through various exercises.

（三）课程目标与毕业要求、课程内容的对应关系

**表1 课程目标与课程内容、毕业要求的对应关系表**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **课程目标** | **课程子目标** | **对应课程内容** | **对应毕业要求** |
| 课程目标1 | 1.1 | 第一到第十四章 | The student must be able to name different kinds of articles you can find in a German newspaper. Also, the student must know the differences between each kind of article and their functions. |
| 1.2 |
| 1.3 |
| 课程目标2 | 2.1 | 第一到第十四章 | The student must be able to use reading techniques to fully understand German newspaper articles. That includes answering reading comprehension exercises correctly. |
| 2.2 |
| 2.3 |

**三、教学内容**

**第一章 Nachricht**

课时：1周，共2课时

Objective: Get to know “Nachricht” and learn the characteristics of it. Practice reading and understanding a text using the techniques of global and selective reading. Get to know new vocabulary.

**第二章 Meldung**

课时：1周，共2课时

Objective: Get to know “Meldung” and learn the characteristics of it. Learn the difference between Meldung and Nachricht. Practice reading and understanding multiple texts using the techniques of global, selective and detailed reading. Get to know new vocabulary.

**第三章 Bericht**

课时：2周，共4课时

Objective: Get to know “Bericht” and learn the characteristics of it. Learn the difference between Meldung, Nachricht and Bericht. Practice reading and understanding different texts using the techniques of global, selective and detailed reading. Get to know new vocabulary.

**第四章 Reportage**

课时：1周，共2课时

Objective: Get to know “Reportage” and learn the characteristics of it. Learn the difference between Meldung, Nachricht, Bericht and Reportage. Practice reading and understanding using the techniques of global, selective and detailed reading. Get to know new vocabulary.

**第五章 Feature**

课时：1周，共2课时

Objective: Get to know “Feature” and learn the characteristics of it. Learn the difference between previous mentioned texts and a Feature. Practice reading and understanding using the techniques of global, selective and detailed reading. Get to know new vocabulary.

**第六章 Interview**

课时：1周，共2课时

Objective: Get to know “Interview” and learn the characteristics of it. Learn the difference between previous mentioned texts and an Interview. Practice reading and understanding using the techniques of global, selective and detailed reading. Get to know new vocabulary.

**第七章 Porträt**

课时：1周，共2课时

Objective: Get to know “Porträt” and learn the characteristics of it. Learn the difference between previous mentioned texts and a Porträt. Practice reading and understanding using the techniques of global, selective and detailed reading. Get to know new vocabulary.

**第八章 Kommentar**

课时：1周，共2课时

Objective: Get to know “Kommentar” and learn the characteristics of it. Learn the difference between previous mentioned texts and a Kommentar. Practice reading and understanding using the techniques of global, selective and detailed reading. Get to know new vocabulary.

**第九章 Leitartikel**

课时：1周，共2课时

Objective: Get to know “Leitartikel” and learn the characteristics of it. Learn the difference between previous mentioned texts and a Leitartikel. Practice reading and understanding using the techniques of global, selective and detailed reading. Get to know new vocabulary.

**第十章 Glosse**

课时：1周，共2课时

Objective: Get to know “Glosse” and learn the characteristics of it. Learn the difference between previous mentioned texts and a Glosse. Practice reading and understanding using the techniques of global, selective and detailed reading. Get to know new vocabulary.

**第十一章 Kolumne**

课时：1周，共2课时

Objective: Get to know “Kolumne” and learn the characteristics of it. Learn the difference between previous mentioned texts and a Kolumne. Practice reading and understanding using the techniques of global, selective and detailed reading. Get to know new vocabulary.

**第十二章 Rezension**

课时：1周，共2课时

Objective: Get to know “Rezension” and learn the characteristics of it. Learn the difference between previous mentioned texts and a Rezension. Practice reading and understanding using the techniques of global, selective and detailed reading. Get to know new vocabulary.

**第十三章 Essay**

课时：2周，共4课时

Objective: Get to know “Essay” and learn the characteristics of it. Learn the difference between previous mentioned texts and a Essay. Practice reading and understanding using the techniques of global, selective and detailed reading. Get to know new vocabulary.

**第十四章 Wiederholdung**

课时：1周，共2课时

Objective: Repeat all kinds of texts learned in this semester. Learn to compare and name the functions of each kind of text. Learn to recognize the type of text.

**四、学时分配**

**表2：各章节的具体内容和学时分配表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 章节 | 章节内容 | 学时分配 |
| 第一章 | Nachricht | 2 |
| 第二章 | Meldung | 2 |
| 第三章 | Bericht | 4 |
| 第四章 | Reportage | 2 |
| 第五章 | Feature | 2 |
| 第六章 | Interview | 2 |
| 第七章 | Porträt | 2 |
| 第八章 | Kommentar | 2 |
| 第九章 | Leitartikel | 2 |
| 第十章 | Glosse | 2 |
| 第十一章 | Kolumne | 2 |
| 第十二章 | Rezension | 2 |
| 第十三章 | Essay | 4 |
| 第十四章 | Wiederholung | 2 |

**五、教学进度**

**表3 教学进度表**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 周次 | 日期 | 章节名称 | 内容提要 | 授课时数 | 作业及要求 | 备注 |
| 1 |  | 第一章 | Nachricht | 2 | Understand the characteristics of a Nachricht. Read a Nachricht and be able to answer reading comprehension exercises. |  |
| 2 |  | 第二章 | Meldung | 2 | Understand the characteristics of a Meldung. Read various Meldung and be able to answer reading comprehension exercises. Be able to compare to Nachricht. |  |
| 3 |  | 第三章 | Bericht | 2 | Understand the characteristics of a Bericht. Read a Bericht and be able to answer reading comprehension exercises. Be able to compare to Nachricht. |  |
| 4 |  | 第三章 | Bericht | 2 | Understand the characteristics of a Bericht. Read a Bericht and be able to answer reading comprehension exercises. Be able to compare to Nachricht. |  |
| 5 |  | 第四章 | Reportage | 2 | Understand the characteristics of a Reportage. Read a Reportage and be able to answer reading comprehension exercises. Be able to compare to Nachricht and Bericht. |  |
| 6 |  | 第五章 | Feature | 2 | Understand the characteristics of a Feature. Read a Feature and be able to answer reading comprehension exercises. Be able to compare to other types of texts. |  |
| 7 |  | 第六章 | Interview | 2 | Understand the characteristics of an Interview. Read an Interview and be able to answer reading comprehension exercises. Be able to compare to other types of texts. |  |
| 8 |  | 第七章 | Porträt | 2 | Understand the characteristics of a Porträt. Read a Porträt and be able to answer reading comprehension exercises. Be able to compare to other types of texts. |  |
| 9 |  | 第八章 | Kommentar | 2 | Understand the characteristics of a Kommentar. Read a Kommentar and be able to answer reading comprehension exercises. Be able to compare to other types of texts. |  |
| 10 |  | 第九章 | Leitartikel | 2 | Understand the characteristics of a Leitartikel. Read a Leitartikel and be able to answer reading comprehension exercises. Be able to compare to other types of texts. |  |
| 11 |  | 第十章 | Glosse | 2 | Understand the characteristics of a Glosse. Read a Glosse and be able to answer reading comprehension exercises. Be able to compare to other types of texts. |  |
| 12 |  | 第十一章 | Kolumne | 2 | Understand the characteristics of a Kolumne. Read a Kolumne and be able to answer reading comprehension exercises. Be able to compare to other types of texts. |  |
| 13 |  | 第十二章 | Rezension | 2 | Understand the characteristics of a Rezension. Read a Rezension and be able to answer reading comprehension exercises. Be able to compare to other types of texts. |  |
| 14 |  | 第十三章 | Essay | 2 | Understand the characteristics of an Essay. Read an Essay and be able to answer reading comprehension exercises. Be able to compare to other types of texts. |  |
| 15 |  | 第十三章 | Essay | 2 | Understand the characteristics of an Essay. Read an Essay and be able to answer reading comprehension exercises. Be able to compare to other types of texts. |  |
| 16 |  | 第十四章 | Wiederholung | 2 | Repeat all texts characteristics. Be able to name similarities and differences between all kinds of texts. Be able to recognize text types. |  |

**六、教材及参考书目**

新编德语报刊阅读 Neue deutsche Zeitungslektüre，上海外语教育出版社

德语报刊导读, Surfen durch die deutsche Zeitungslandschaft, Shanghai Foreign Language Education Press

**七、教学方法**

Our teaching approach will be structured in a progressive and interactive manner to ensure effective learning:

1. Introduction to Reading Techniques

We will begin by exploring a range of strategies specifically designed to enhance comprehension of German texts. These techniques will include skimming for general ideas, scanning for specific information, and close reading for detailed understanding. Students will be guided through practical examples to understand how to apply these methods effectively.

1. Application through Diverse Texts and Exercises

Next, students will put these techniques into practice by engaging with a variety of German newspaper articles. We will incorporate a range of exercises tailored to develop global, selective, and detailed comprehension skills. These exercises will include summarizing main ideas, identifying key details, and answering questions that require deeper analysis of the text. This hands-on approach will help students internalize the techniques and build their reading fluency.

1. Analysis of Text Types and Comparative Study

Finally, we will delve into the unique characteristics of different types of newspaper articles. Students will learn to identify and compare the structures, styles, and purposes of news reports, opinion pieces, feature articles, and editorials. Through guided discussions and comparative exercises, students will develop the ability to recognize and analyze the specific features of each text type, enhancing their critical reading skills and overall understanding of German newspaper content.

**八、考核方式及评定方法**

**（一）课程考核与课程目标的对应关系**

**表4 课程考核与课程目标的对应关系表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程目标** | **考核要点** | **考核方式** |
| 课程目标1 | Different kinds of articles | Participation and final exam |
| 课程目标2 | Reading comprehension | Participation and final exam |

**（二）评定方法**

**1．评定方法**

平时成绩：40%（课堂表现和作业完成情况）

期末考试：60%

**2．课程目标的考核占比与达成度分析**

**表5：课程目标的考核占比与达成度分析表**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **考核占比**  **课程目标** | **平时** | **期中** | **期末** | **总评达成度** |
| 课程目标1 | 40% | - | 60% |  |
| 课程目标2 | 40% | - | 60% |

**（三）评分标准**

| **课程**  **目标** | **评分标准** | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **90-100** | **80-89** | **70-79** | **60-69** | **＜60** |
| **优** | **良** | **中** | **合格** | **不合格** |
| **A** | **B** | **C** | **D** | **F** |
| **课程**  **目标1** | The student knows all the different types of texts and their characteristics. The student has no problems identifying the type of a text and is able to compare all types easily. | The student knows most of the different types of texts and their characteristics. The student can identify the type of a text and is able to compare most of the types. | The student knows some types of texts and their characteristics. The student has some problems identifying the type of a text and is only able to compare all types with difficulty. | The student knows barely knows types of texts and their characteristics. The student has big problems identifying the type of a text and is barely able to compare all types. | The student doesn’t know different types of texts and their characteristics. The student is not able to identify the type of a text and is not able to compare all types. |
| **课程**  **目标2** | The student can easily use reading comprehension techniques to fully understand the text. The student can answer reading comprehension exercises easily. | The student can use reading comprehension techniques to understand most of the text. The student can answer reading comprehension exercises. | The student can use reading comprehension techniques to understand part of the text. The student can only answer a part of the reading comprehension exercises. | The student barely can use reading comprehension techniques, he or she will only understand a small part of the text. The student has problems answering reading comprehension exercises. | The student can’t use reading comprehension techniques, he or she will not understand the text. The student can’t answer reading comprehension exercises. |